

EUROOPA PARLAMENT



2004 - 2005



Istungi

PROTOKOLL

neljapäev
28. oktoober 2004

P6_PV(2004)10-28

ESIALGNE VERSIOON

PE 347.524

ET

ET

KASUTATUD MÄRKIDE SELGITUS

*	Nõuandemenetlus
** I	Koostöömenetlus, esimene lugemine
** II	Koostöömenetlus, teine lugemine
***	Nõusolekumenetlus
***I	Kaasotsustamismenetlus, esimene lugemine
***II	Kaasotsustamismenetlus, teine lugemine
***III	Kaasotsustamismenetlus, kolmas lugemine

(Menetlus põhineb Euroopa Komisjoni poolt ette pandud õiguslikul alusel.)

HÄÄLETUSTUNDI PUUDUTAV TEAVE

Raportöör teavitab istungi juhatajat oma seisukohtadest muudatusettepanekute suhtes kirjalikult enne hääletuse algust, kui ei ole otsustatud teisiti.

PARLAMENDI KOMISJONID

AFET	Välisasjade komisjon
DEVE	Arengukomisjon
INTA	Rahvusvahelise kaubanduse komisjon
BUDG	Eelarvekomisjon
CONT	Eelarvekontrollikomisjon
ECON	Majandus- ja rahanduskomisjon
EMPL	Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon
ENVI	Keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon
ITRE	Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon
IMCO	Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon
TRAN	Transpordi- ja turismikomisjon
REGI	Regionaalarengukomisjon
AGRI	Põllumajanduskomisjon
PECH	Kalanduskomisjon

CULT	Kultuuri- ja hariduskomisjon
JURI	Õigusasjade komisjon
LIBE	Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon
AFCO	Põhiseaduskomisjon
FEMM	Naiste õiguste ja soolise võrdõiguslikkuse komisjon
PETI	Petitsioonikomisjon

FRAKTSIOONID

PPE-DE	Euroopa Rahvapartei (Kristlike Demokraatide) ja Euroopa Demokraatide fraktsioon
PSE	Euroopa Parlamendi Sotsiaaldemokraatide fraktsioon
ALDE	Euroopa demokraatide ja liberaalide liidu fraktsioon
Verts/ALE	Roheliste / Euroopa Vabaliidu fraktsioon
GUE/NGL	Euroopa Ühendatud Vasakpoolsete / Põhjamaade Roheliste Vasakpoolsete liitfraktsioon
IND/DEM	Fraktsioon Iseseisvus/Demokraatia
UEN	fraktsioon Liit Rahvusriikide Euroopa eest
NI	fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmed

Sisukord

1. Istungi algus	3
2. Naised ja vaesus (suuline küsimus aruteluga)	3
3. Hüdrolokaatorid (suuliselt vastatav küsimus aruteluga)	3
4. Hääletustund.....	4
4.1. Euroopa Liidu üldeelarveprojekt – 2005. eelarveaasta (hääletus).....	4
4.2. 2005. aasta üldeelarve projekt (III eelarveosa) (hääletus)	5
4.3. 2005. aasta üldeelarve projekt (I, II, IV, V, VI, VII, VIII eelarveosa) (hääletus)	5
4.4. Täiendav makromajanduslik finantsabi Bosnia ja Hertsegoviinale * (kodukorra artikkel 131) (hääletus)	6
4.5. Täiendav makromajanduslik finantsabi Serbia ja Montenegrole * (kodukorra artikkel 131) (hääletus)	6
4.6. Euroopa Kontrollikoja liikme nimetamine (kodukorra artikkel 131) (hääletus)	6
4.7. Transmissiivsed spongioossed entsefalopaatiad ja loomasööt (kodukorra artikkel 131) (hääletus)	7
4.8. ELi-India suhted (hääletus)	7
4.9. Referendumi ja valimiste tulemused Valgevenes (hääletus)	7
4.10. Järgmised valimised Ukrainas (hääletus)	8
4.11. Hüdrolokaatorid (hääletus).....	9
5. Hääletuse kohta selgituste andmine	9
6. Hääletuse parandused.....	9
7. Nõukogu ühisseisukohtade edastamine.....	12
8. Parlamendi komisjonide ja delegatsioonide koosseis	13
9. Eelmise istungi protokollki kinnitamine	13
10. Kassettlaskemoon (arutelu).....	13
11. Iraan (arutelu).....	14

12. Guantanamo (arutelu).....	14
13. Hääletustund.....	14
13.1. Kassettlaskemoon (hääletus)	14
13.2. Iraan (hääletus)	15
13.3. Guantanamo (hääletus)	16
14. Assigneeringute ümberpaigutamine	16
15. Teatud dokumente puudutavad otsused	16
16. Käesoleval istungil vastuvõetud tekstide edastamine	19
17. Järgmise osaistungjärgu kalender	19
18. Istungjärgu vaheaeg	19
KOHALOLIJATE NIMEKIRI	21

PROTOKOLL

ISTUNGI JUHATAJA: Luigi COCILOVO
asepresident

1. Istungi algus

Istung algas kell 10.05.

Esinejad:

- Giles Chichester (ITRE komisjoni esimees), kes küsis kas volinike hindamiskirjad on edastatud Euroopa Komisjoni ametisseastuvale presidendile José Manuel Barrosole (president vastas, et küsimus edastatakse pädevale osakonnale);

- Miguel Angel Martínez Martínez, kes taotles, et Loyola de Palacio (Euroopa Komisjoni asepresident) parandaks oma hiljuti hispaania ajakirjandusele tehtud avaldust, mis on tema arvates mitme liikmesriigi jaoks solvav. Ta kutsub Euroopa Komisjoni presidenti Romano Prodit üles asjasse sekkuma (president arvas, et küsimusele leitakse lahendus).

2. Naised ja vaesus (suuline küsimus aruteluga)

Suuline küsimus Anna Záborskált naiste õiguste ja soolise võrdõiguslikkuse komisjoni nimel teemal naised ja vaesus seoses ülemaailmse vaesuse vastu võitlemise päevaga (17. oktoober 2004) (B6-0019/2004)

Anna Záborská esitas suulise küsimuse.

Michaele Schreyer (Euroopa Komisjoni liige) vastas suulisele küsimusele.

Esinejad: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou fraktsiooni PPE-DE nimel, Lissy Gröner fraktsiooni PSE nimel, Maria Carlshamre fraktsiooni ALDE nimel, Hiltrud Breyer Verts/ALE fraktsiooni nimel, Eva-Britt Svensson fraktsiooni GUE/NGL nimel, Urszula Krupa fraktsiooni IND/DEM nimel, Lydia Schenardi, fraktsioonilise kuuluvuseta, Edit Bauer, Edite Estrela, Lena Ek, Ilda Figueiredo, Teresa Riera Madurell, Katerina Batzeli, Anna Hedh ja Michaele Schreyer.

Arutelu lõpetati.

3. Hüdrolokaatorid (suuliselt vastatav küsimus aruteluga)

Suuliselt vastatava küsimuse esitaja(d): Karl-Heinz Florenzilt keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjoni nimel suure võimsusega aktiivsete mereväe hüdrolokaatorite keskkonnamõjude kohta (B6-0018/2004)

Karl-Heinz Florenz esitas suuliselt vastatava küsimuse.

Michaele Schreyer (Euroopa Komisjoni liige) vastas suuliselt vastatavale küsimusele.

Esinejad: Eija-Riitta Anneli Korhola fraktsiooni PPE-DE nimel, Guido Sacconi fraktsiooni PSE nimel, Marios Matsakis fraktsiooni ALDE nimel, Caroline Lucas fraktsiooni Verts/ALE nimel, Jonas Sjöstedt fraktsiooni GUE/NGL nimel, Johannes (Hans) Blokland fraktsiooni IND/DEM nimel, Caroline F. Jackson, Manuel Medina Ortega, David Hammerstein Mintz, Karl von Wogau, Linda McAvan ja Michael Schreyer.

Kodukorra artikli 108 lõike 5 alusel arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanekud:

- Karl-Heinz Florenz keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjoni nimel suure võimsusega aktiivsete mereväe hüdrolokaatorite keskkonnamõjude kohta (B6-0089/2004).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 28.10.2004 protokoll punkt 4.11.

4. Hääletustund

Hääletuse üksikasjalikud tulemused (muudatusettepanekud, eraldi ja osade kaupa hääletus jne) on esitatud protokollis lisas 1.

4.1. Euroopa Liidu üldeelarveprojekt – 2005. eelarveaasta (hääletus)

- muudatusettepanekute projektid ja parandusettepanekud, millega nähakse ette 2005. aasta üldeelarve projekti III eelarveosa Euroopa Komisjoni puudutavad assigneeringud
- 2005. aasta üldeelarve projekti I, II, IV, V, VI, VII ja VIII eelarveosade muudatusettepanekute projektid, mis puudutavad Euroopa Parlamenti, nõukogu, EÜ Kohust, majandus- ja sotsiaalkomiteed, regioonide komiteed, Euroopa ombudsmani ja Euroopa andmekaitseinspektorit

Vastavalt lepingutes sätestatule võetakse muudatusettepanekud (mis puudutavad nn mittekohustuslikke kulusid) vastu lihthälteenamusega parlamendiliikmete üldarvust. Parandusettepanekute (mis puudutavad kohustuslikke kulusid) puhul piisab hääletusel osalenud parlamendiliikmete lihthälteenamusest.

(Hääletuse protokoll: lisa 1, punkt 1)

Vastu võetud muudatusettepanekute projektid ja parandusettepanekud on loetletud „vastu võetud tekstide“ lisas.

Sõnavõttud:

Enne hääletust võtsid sõna järgmised parlamendiliikmed:

- Salvador Garriga Polledo (pearaportöör), tehniliste paranduste kohta muudatusettepanekutes 592, 65, 66, 67, 69 ja 599 ning eelarvereaal 16 05 01;

- Lars Wohlin fraktsiooni IND/DEM nimel soovitas pearaportööri poolt ette pandud tehniliste paranduste vastu võtmiseks nimelist hääletust (president veendus, et Lars Wohlin ei nõua seda tungivalt ning ei järginud seda soovitusi).

Parlament kiitis pearaportööri poolt ette pandud tehnilised parandused heaks.

Hääletuse ajal võtsid sõna järgmised parlamendiliikmed:

- Salvador Garriga Polledo muudatusettepaneku 586 kohta;
- Anne Elisabet Jensen (eelarveosade v.a III eelarveosa raportöör) muudatusettepanekute 436 ja 370 täpsustamiseks (eelarverida 209);
- Salvador Garriga Polledo muudatusettepanekute 495, 68 ja 343 kohta; pärast hääletamist kogumi 7 üle juhtis ta tähelepanu assigneeringute ületamisele rubriigis 3; ta tuli selle küsimuse juurde tagasi hääletuse lõpus ning teatas, et korraldab koordinaatorite koosoleku probleemile lahenduse leidmiseks;
- Salvador Garriga Polledo, Markus Ferber ja Dirk Sterckx muudatusettepanekute 610 ja 210 juurde kuuluvate selgituste vastuvõtmiseks vajaliku häälteenamuse kohta;
- Salvador Garriga Polledo kogumi 16 kohta.

ISTUNGI JUHATAJA: Gérard ONESTA
asepresident

4.2. 2005. aasta üldeelarve projekt (III eelarveosa) (hääletus)

Raport Euroopa Liidu 2005. aasta üldeelarve projekti kohta
III eelarveosa – Euroopa Komisjon [C6-0123/2004 - 2004/2001(BUD)] - Eelarvekomisjon.
Raportöör: Salvador Garriga Polledo (A6-0021/2004).

(Antud häälte enamus)

(Hääletuse protokoll: lisa 1, punkt 2)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2004)0038)

4.3. 2005. aasta üldeelarve projekt (I, II, IV, V, VI, VII, VIII eelarveosa) (hääletus)

Raport Euroopa Liidu 2005. aasta üldeelarve projekti kohta
I eelarveosa - Euroopa Parlament
II eelarveosa - Euroopa Liidu Nõukogu
IV eelarveosa - Euroopa Ühenduste Kohus
V eelarveosa - Kontrollikoda
VI eelarveosa - Euroopa majandus- ja sotsiaalkomitee
VII eelarveosa - Regioonide komitee
VIII (A) eelarveosa - Euroopa ombudsman
VIII (B) eelarveosa - Euroopa andmekaitseinspektor [C6-0123/2004 – 2004/2002(BUD)] -
Eelarvekomisjon. Raportöör: Anne Elisabet Jensen (A6-0020/2004)

(Antud häälte enamus)

(Hääletuse protokoll: lisa 1, punkt 3)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2004)0039)

Esinejad:

- Anne Elisabeth Jensen (raportöör) lisas suulise muudatusettepaneku lõikesse 20 ning märkis, et lõige 18 tuleks kustutada.

4.4. Täiendav makromajanduslik finantsabi Bosnia ja Hertsegoviinale * (kodukorra artikkel 131) (hääletus)

Raport nõukogu otsuse ettepaneku kohta, millega muudetakse nõukogu otsust 2002/883/EÜ, mis käsitleb täiendava makromajanduslikku finantsabi andmist Bosnia ja Hertsegoviinale [KOM(2004)0604 - C6-0145/2004 - 2004/0207(CNS)] - Rahvusvahelise kaubanduse komisjon. Raportöör: Enrique Barón Crespo (A6-0026/2004)

(Antud häälte enamus)

(Hääletuse protokoll: lisa 1, punkt 4)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6_TA(2004)0040)

4.5. Täiendav makromajanduslik finantsabi Serbia ja Montenegrole * (kodukorra artikkel 131) (hääletus)

Raport nõukogu otsuse ettepaneku kohta, mis käsitleb Serbia ja Montenegrole makromajandusliku finantsabi andmist ja millega muudetakse Jugoslaavia Liitvabariigile täiendava makromajandusliku finantsabi andmist käsitlevat nõukogu otsust 2002/882/EÜ [KOM(2004)0605 - C6-0146/2004 - 2004/0204(CNS)] - Rahvusvahelise kaubanduse komisjon. Raportöör: Enrique Barón Crespo (A6-0025/2004).

(Antud häälte enamus)

(Hääletuse protokoll: lisa 1, punkt 5)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6_TA(2004)0041)

4.6. Euroopa Kontrollikoja liikme nimetamine (kodukorra artikkel 131) (hääletus)

Raport Kikis Kazamiase kontrollikoja liikmeks nimetamise kohta [C6-0116/2004 - 2004/0811(CNS)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Szabolcs Fazakas (A6-0015/2004).

(Antud häälte enamus) (Salajane hääletus)

(Hääletuse protokoll: lisa 1, punkt 6)

OTSUSE ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2004)0042)

Szabolcs Fazakas (raportöör) esitas kodukorra artikli 131 lõike 4 alusel avalduse.

4.7. Transmissiivsed spongioossed entsefalopaatiad ja loomasööt (kodukorra artikkel 131) (hääletus)

Resolutsiooni ettepanek Euroopa Komisjoni määruse projekti kohta, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr. 999/2001 IV lisa seoses transmissiivsete spongioossete entsefalopaatiate (TSE) ja loomasöödadega - Keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon (B6-0126/2004)

(Antud häälte enamus)

(Hääletuse protokoll: lisa 1, punkt 7)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2004)0043)

4.8. ELi-India suhted (hääletus)

Raport Euroopa Parlamendi soovitusete ettepaneku kohta nõukogule, mis käsitleb Euroopa Liidu ja India vahelisi suhteid [2004/2195(INI)] - Välisasjade komisjon. Raportöör: Emilio Menéndez del Valle (A6-0024/2004)

(Antud häälte enamus)

(Hääletuse protokoll: lisa 1, punkt 8)

EUROOPA PARLAMENDI SOOVITUSE ETTEPANEK NÕUKOGULE

Vastu võetud (P6_TA(2004)0044)

Esinejad:

- Cem Özdemir fraktsiooni Verts/ALE nimel märkis, et muudatusettepanekut 3 võidakse võtta lisana. Raportöör oli sellega nõus.

4.9. Referendumi ja valimiste tulemused Valgevenes (hääletus)

Resolutsiooni ettepanekud B6-0094/2004, B6-0097/2004, B6-0101/2004, B6-0104/2004, B6-0105/2004 ja B6-0110/2004

(Antud häälte enamus)

(Hääletuse protokoll: lisa I, punkt 9)

RESOLUTSIOONI ÜHISETTEPANEK RC-B6-0094/2004

(asendades B6-0094/2004, B6-0097/2004, B6-0101/2004, B6-0104/2004 ja B6-0110/2004):

esitatud allnimetatud parlamendiliikmete poolt:

Bogdan Adam Klich, Charles Tannock, Barbara Kudrycka ja Jacek Protasiewicz fraktsiooni PPE-DE nimel (B6-0094/2004)

Jan Marinus Wiersma ja Justas Vincas Paleckis fraktsiooni PSE nimel

Cecilia Malmström ja Janusz Onyszkiewicz fraktsiooni ALDE nimel

Elisabeth Schroedter, Joost Lagendijk ja Marie Anne Isler Béguin fraktsiooni Verts/ALE nimel

Anna Elzbieta Fotyga ja Konrad Krzysztof Szymański fraktsiooni UEN nimel

Vastu võetud (*P6_TA(2004)0045*)

(Resolutsiooni ettepanek B6-0105/2004 on kehtetu.)

4.10. Järgmised valimised Ukrainas (hääletus)

Resolutsiooni ettepanekud B6-0095/2004, B6-0096/2004, B6-0102/2004, B6-0103/2004, B6-0106/2004 ja B6-0109/2004

(Antud häälte enamus)

(Hääletuse protokoll: lisa I, punkt 10)

RESOLUTSIOONI ÜHISETTEPANEK B6-0095/2004

(asendades B6-0095/2004, B6-0096/2004, B6-0102/2004, B6-0103/2004, B6-0106/2004 ja B6-0109/2004):

esitatud allnimetatud parlamendiliikmete poolt:

Charles Tannock, Bogdan Adam Klich, Rihards Pīks ja Ari Vatanen fraktsiooni PPE-DE nimel (B6-0095/2004)

Jan Marinus Wiersma ja Marek Maciej Siwiec fraktsiooni PSE nimel

Cecilia Malmström ja Janusz Onyszkiewicz fraktsiooni ALDE nimel

Elisabeth Schroedter, Joost Lagendijk, Angelika Beer, Rebecca Harms ja Milan Horáček fraktsiooni Verts/ALE nimel

Vittorio Emanuele Agnoletto ja André Brie fraktsiooni GUE/NGL nimel

Anna Elzbieta Fotyga, Guntars Krasts ja Konrad Krzysztof Szymański fraktsiooni UEN nimel

Vastu võetud (P6_TA(2004)0046)

4.11. Hüdrolokaatorid (hääletus)

Resolutsiooni ettepanek B6-0089/2004

(Antud häälte enamus)

(Hääletuse protokoll: lisa 1, punkt 11)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2004)0047)

5. Hääletuse kohta selgituste andmine

Kirjalikud selgitused hääletuse kohta:

Kodukorra artikli 163 lõike 3 alusel esitatud kirjalikud selgitused hääletuse kohta lisatakse käesoleva istungi stenogrammile.

Suulised selgitused hääletuse kohta:

Järgmised valimised Ukrainas (RC-B6-0095/2004)

- Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

6. Hääletuse parandused

Järgmised parlamendiliikmed esitasid hääletuse parandused:

2005. eelarveaasta

- muudatusettepanek 253

poolt: Britta Thomsen, Poul Nyrup Rasmussen

- muudatusettepanek 461

poolt: Manuel Medina Ortega

vastu: Brian Crowley, Edith Mastenbroek, Eija-Riitta Korhola, Gary Titley, Marianne Thyssen, Riitta Myller, Rosa Miguélez Ramos, Britta Thomsen, Poul Nyrup Rasmussen, Thomas Mann

erapooletu: Vittorio Emanuele Agnoletto

- muudatusettepanek 44

vastu: Rosa Miguélez Ramos, Manuel Medina Ortega

erapooletu: Vittorio Emanuele Agnoletto

- muudatusettepanek 285

poolt: Britta Thomsen, Poul Nyrup Rasmussen

- muudatusettepanek 462

poolt: Hans-Peter Martin, Edith Mastenbroek, Christine De Veyrac

- muudatusettepanek 380

vastu: Luís Queiró

- muudatusettepanek 296

vastu: Edith Mastenbroek

- muudatusettepanek 469

vastu: Struan Stevenson, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Charlotte Cederschiöld

- muudatusettepanek 343

poolt: Othmar Karas

erapooletu: Hans-Peter Martin

- muudatusettepanek 377

poolt: Ieke van den Burg, Poul Nyrup Rasmussen

- muudatusettepanek 290

poolt: Dimitrios Papadimoulis, Bairbre de Brún

vastu: Erna Hennicot-Schoepges, Hélène Goudin, Nils Lundgren, Lars Wohlin

erapooletu: Anders Wijkman

- muudatusettepanek 292

poolt: Britta Thomsen, Harlem Désir, Kader Arif, Pervenche Berès, Guy Bono, Marie-Arlette Carloti, Françoise Castex, Jean Louis Cottigny, Brigitte Douay, Anne Ferreira, Jean-Claude Fruteau, Catherine Guy-Quint, Benoît Hamon, Adeline Hazan, André Laignel, Stéphane Le Foll, Marie-Noëlle Lienemann, Pierre Moscovici, Robert Navarro, Béatrice Patrie, Vincent Peillon, Bernard Poignant, Marie-Line Reynaud, Michel Rocard, Martine Roure, Gilles Savary, Pierre

- muudatusettepanek 583

poolt: Sylvia-Yvonne Kaufmann

vastu: Charlotte Cederschiöld

- muudatusettepanek 600

poolt: Sylvia-Yvonne Kaufmann

- muudatusettepaneku 159 2. osa

poolt: Karin Riis-Jørgensen

- muudatusettepanek 221

poolt: Charles Tannock, Neil Parish

vastu: Bastiaan Belder, Johannes Blokland

- muudatusettepanek 663

poolt: Britta Thomsen

- muudatusettepanek 439

poolt: Sylvia-Yvonne Kaufmann

- muudatusettepaneku 337 1. osa

poolt: Elisa Ferreira

- muudatusettepaneku 337 2. osa

poolt: Elisa Ferreira

- muudatusettepanek 291

vastu: Rosa Miguélez Ramos

- muudatusettepanek 295

poolt: Britta Thomsen

Raport: Garriga Polledo - A6-0021/2004

- muudatusettepanek 3

poolt: Michael Cashman, Françoise Castex

vastu: Ieke van den Burg, Marianne Thyssen, Avril Doyle

erapooletu: Hans-Peter Martin

- muudatusettepanek 2

vastu: Luís Queiró

erapooletu: Hans-Peter Martin

Raport: Jensen - A6-0020/2004

- muudatusettepanek 1

vastu: Mathieu Grosch, Anders Wijkman

Hüdrolokaatorid (B6-0089/2004)

- muudatusettepanek 1

erapooletu: Anders Wijkman

Kohalolevad parlamendiliikmed, kes ei osalenud hääletusel:

Karl-Heinz Florenz teatab, et ta ei osalenud kõikidel hääletustel.

7. Nõukogu ühisseisukohtade edastamine

President teavitas vastavalt kodukorra artikli 57 lõikele 1, et nõukogu on edastanud järgmised ühisseisukohad koos nende vastuvõtmise põhjustega ja Euroopa Komisjoni seisukohaga nende suhtes:

- Nõukogu 7. oktoobri 2004. aasta ühine seisukoht Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi vastuvõtmise kohta, mis käsitleb laevade põhjustatud merereostust ning karistuste kehtestamist merereostusega seotud rikkumiste eest (11964/3/2004 - C6-0157/2004 - 2003/0037(COD))
Saadetud edasi vastutavale komisjonile: TRAN

- Nõukogu 21. oktoobri 2004. aasta ühine seisukoht Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsuse vastuvõtmise kohta, mis käsitleb kvalifikatsioonide ja pädevuste läbipaistvuse ühtset ühenduse raamistikku (Europass) (12242/1/2004 - C6-0158/2004 - 2003/0307(COD))
Saadetud edasi vastutavale komisjonile: CULT

- Nõukogu 21. oktoobri 2004. aasta ühine seisukoht Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsuse kohta, millega muudetakse otsust nr 1419/1999/EÜ, mis käsitleb kultuurisündmusega „Euroopa kultuuripealinn“ seotud ühenduse meetmeid aastateks 2005 kuni 2019 (12029/1/2004 - C6-0161/2004 - 2003/0274(COD))
Saadetud edasi vastutavale komisjonile: CULT

Seisukoha vastuvõtmiseks parlamendile antud kolmekuuline tähtaeg algab homme 29. oktoobril 2004.

8. Parlamendi komisjonide ja delegatsioonide koosseis

Fraktsiooni PSE taotlusel kinnitas parlament järgmised ametissenimetamised:

- Delegatsioon Magrebi riikide ja Araabia Magrebi Liiduga suhtlemiseks

Iratxe García Pérezi asemele Manuel António dos Santose.

- Delegatsioon parlamendi EL-Bulgaaria ühiskomisjoni juures

Iratxe García Pérez.

- Delegatsioon parlamendi EL-endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariigi ühiskomisjoni juures

Iratxe García Pérez.

Fraktsiooni UEN taotlusel kinnitas parlament järgmised ametissenimetamised:

- Delegatsioon Mercosuriga suhtlemiseks

Marcin Libicki asemele Adam Jerzy Bielani

- Delegatsioon Hiina Rahvavabariigiga suhtlemiseks

Adam Jerzy Bielani asemele Marcin Libicki.

(Istung katkestati kell 13.05 ja seda jätkati kell 15.00)

ISTUNGI JUHATAJA: Alejo VIDAL-QUADRAS ROCA
asepresident

9. Eelmise istungi protokoll kinnitamine

Eelmise istungi protokoll kinnitati.

Fernand Le Rachinel informeeris presidenti, et tema oli kohal, kuid tema nimi ei ole kohalolijate nimekirja kantud.

INIMÕIGUSTE, DEMOKRAATIA JA ÕIGUSRIIGI PÕHIMÕTETE RIKKUMISE JUHTUMITE ARUTAMINE

(Resolutsiooni ettepanekute pealkirjade ja autoride nimekiri asub kolmapäeva, 26. oktoobri 2004.a protokollis punktis 4)

10. Kassettlaskemoon (arutelu)

Resolutsiooni ettepanekud B6-0108/2004, B6-0111/2004, B6-0112/2004, B6-0120/2004, B6-0123/2004 ja B6-0125/2004

Margrietus van den Berg, Frithjof Schmidt, Patrizia Toia, Luisa Morgantini ja James Nicholson

esitasid resolutsiooni ettepanekud.

Esinejad: Bernd Posselt fraktsiooni PPE-DE nimel, Miguel Angel Martínez Martínez fraktsiooni PSE nimel, Tobias Pflüger fraktsiooni GUE/NGL nimel, Karin Scheele ja Pascal Lamy (Euroopa Komisjoni volinik).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 28.10.2004 protokollis punkt 13.1.

11. Iraan (arutelu)

Resolutsiooni ettepanekud B6-0107/2004, B6-0113/2004, B6-0116/2004, B6-0118/2004, B6-0121/2004 ja B6-0124/2004

Véronique De Keyser, Cecilia Malmström, Angelika Beer, Michael Gahler, Erik Meijer ja Romano Maria La Russa esitasid resolutsiooni ettepanekud.

Esinejad: Bernd Posselt fraktsiooni PPE-DE nimel, Paulo Casaca fraktsiooni PSE nimel, Athanasios Pafilis fraktsiooni GUE/NGL nimel, Bogdan Marek Pęk fraktsiooni IND/DEM nimel, Ryszard Czarnecki, fraktsioonilise kuuluvusest, Pascal Lamy (Euroopa Komisjoni volinik) ja Paulo Casaca.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 28.10.2004 protokollis punkt 13.2.

12. Guantanamo (arutelu)

Resolutsiooni ettepanekud B6-0114/2004, B6-0115/2004, B6-0117/2004, B6-0119/2004 ja B6-0122/2004

Sarah Ludford, Miguel Angel Martínez Martínez, José Ribeiro e Castro ja Willy Meyer Pleite esitasid resolutsiooni ettepanekud.

Esinejad: Bernd Posselt fraktsiooni PPE-DE nimel, Elizabeth Lynne fraktsiooni ALDE nimel ja Pascal Lamy (Euroopa Komisjoni volinik).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 28.10.2004 protokollis punkt 13.3.

INIMÕIGUSTE, DEMOKRAATIA JA ÕIGUSRIIGI PÕHIMÕTETE RIKKUMISE JUHTUMITE ARUTAMISE LÕPP

13. Hääletustund

Hääletuse üksikasjalikud tulemused (muudatusettepanekud, eraldi ja osade kaupa hääletus jne) on esitatud protokollis lisas 1.

13.1. Kassettlaskemoon (hääletus)

Resolutsiooni ettepanekud B6-0108/2004, B6-0111/2004, B6-0112/2004, B6-0120/2004, B6-0123/2004 ja B6-0125/2004

(Antud hääle enamuse)

(Hääletuse protokoll: lisa 1, punkt 12)

RESOLUTSIOONI ÜHISETTEPANEK B6-0108/2004

(asendades B6-0108/2004, B6-0111/2004, B6-0112/2004 ja B6-0120/2004):

esitatud allnimetatud parlamendiliikmete poolt:

Pasqualina Napoletano, Margrietus J. van den Berg ja Miguel Angel Martínez Martínez fraktsiooni PSE nimel

Johan Van Hecke ja Jelko Kacin fraktsiooni ALDE nimel

Frithjof Schmidt, Joost Lagendijk, Marie-Hélène Aubert, Bernat Joan i Marí, Raúl Romeva i Rueda ja Angelika Beer fraktsiooni Verts/ALE nimel

Luisa Morgantini fraktsiooni GUE/NGL nimel

Vastu võetud (*P6_TA(2004)0048*)

(B6-0123/2004 ja B6-0125/2004 resolutsiooni ettepanekud on kehtetud.)

13.2. Iraan (hääletus)

Resolutsiooni ettepanekud B6-0107/2004, B6-0113/2004, B6-0116/2004, B6-0118/2004, B6-0121/2004 ja B6-0124/2004

(Antud hääle enamuse)

(Hääletuse protokoll: lisa 1, punkt 13)

RESOLUTSIOONI ÜHISETTEPANEK B6-0107/2004

(asendades B6-0107/2004, B6-0113/2004, B6-0116/2004, B6-0118/2004 ja B6-0121/2004):

esitatud allnimetatud parlamendiliikmete poolt:

Michael Gahler ja Bernd Posselt fraktsiooni PPE-DE nimel

Pasqualina Napoletano, Véronique De Keyser ja Paulo Casaca fraktsiooni PSE nimel

Cecilia Malmström ja Johan Van Hecke fraktsiooni ALDE nimel

Angelika Beer, Monica Frassoni, Daniel Marc Cohn-Bendit, Joost Lagendijk ja Hélène Flautre

fraktsiooni Verts/ALE nimel

Eva-Britt Svensson, Giusto Catania, André Brie ja Umberto Guidoni fraktsiooni GUE/NGL nimel

Vastu võetud (*P6_TA(2004)0049*)

Esinejad:

Michael Gahler lisas muudatusettepaneku põhjendusse N.

(B6-0124/2004 resolutsiooni ettepanek on kehtetu.)

13.3. Guantanamo (hääletus)

Resolutsiooni ettepanekud B6-0114/2004, B6-0115/2004, B6-0117/2004, B6-0119/2004 ja B6-0122/2004

(*Antud häälte enamus*)

(*Hääletuse protokoll: lisa I, punkt 14*)

RESOLUTSIOONI ÜHISETTEPANEK B6-0114/2004

(asendades B6-0114/2004, B6-0115/2004, B6-0117/2004, B6-0119/2004 ja B6-0122/2004):

esitatud allnimetatud parlamendiliikmete poolt:

José Ribeiro e Castro ja Bernd Posselt fraktsiooni PPE-DE nimel

Pasqualina Napoletano, Véronique De Keyser ja Panagiotis Beglitis fraktsiooni PSE nimel

Johan Van Hecke fraktsiooni ALDE nimel

Kathalijne Maria Buitenweg, Hélène Flautre ja Jean Denise Lambert fraktsiooni Verts/ALE nimel

Roberto Musacchio, André Brie, Willy Meyer Pleite, Marco Rizzo, Tobias Pflüger, Luisa Morgantini ja Vittorio Emanuele Agnoletto fraktsiooni GUE/NGL nimel

Vastu võetud (*P6_TA(2004)0050*)

14. Assigneeringute ümberpaigutamine

Eelarvekomisjon vaatas läbi Euroopa Komisjoni assigneeringute DEC52/2004 ümberpaigutamise ettepaneku (C6-0134/2004 - SEC(2004)1229 lõplik).

Eelarvekomisjon andis vastavalt 25. juuni 2002. a finantsmääruse artikli 24 lõikele 3 nõusoleku assigneeringute ümberpaigutamiseks täies ulatuses.

15. Teatud dokumente puudutavad otsused

Nõusolek omaalgatuslike raportite koostamiseks (kodukorra artikkel 45)

AFET komisjon:

- 2004. aasta ülevaade inimõiguste olukorrast maailmas ja Euroopa Liidu poliitika (2004/2151(INI))
(Lähtuvalt esimeeste konverentsi 28. oktoobri 2004. a otsusest)
- Euroopa naabruspoliitika (2004/2166(INI))
(nõuandev komisjon : INTA)
(Lähtuvalt esimeeste konverentsi 28. oktoobri 2004. a otsusest)
- Euroopa julgeolekustrateegia (2004/2167(INI))
(avis : ITRE, LIBE)
(Lähtuvalt esimeeste konverentsi 28. oktoobri 2004. a otsusest)
- Euroopa Liit ja Iraak - un cadre pour l'engagement (2004/2168(INI))
(nõuandvad komisjonid : INTA, BUDG)
(Lähtuvalt esimeeste konverentsi 28. oktoobri 2004. a otsusest)
- ELi ja Venemaa suhted (2004/2170(INI))
(nõuandev komisjon : INTA)
(Suite à la décision de la Conférence des présidents du 28 octobre 2004)
- ELi ja India strateegiline partnerlus (2004/2169(INI))
(nõuandvad komisjonid : DEVE, INTA, LIBE)
(Lähtuvalt esimeeste konverentsi 28. oktoobri 2004. a otsusest)

INTA komisjon:

- Hinnang Doha voorule pärast 1. augusti 2004.a WTO kokkulepet (2004/2138(INI))
(nõuandvad komisjonid : DEVE, AGRI)
(Lähtuvalt esimeeste konverentsi 28. oktoobri 2004. a otsusest)

ECON komisjon:

- _ Aruanne finantsturgude integreerimise hetkeolukorra kohta Euroopa Liidus (2004/2160(INI))
(Lähtuvalt esimeeste konverentsi 28. oktoobri 2004. a otsusest)
- _ Euroopa Komisjoni 2003. aasta konkurentsipoliitika aruanne (2004/2139(INI))
(Lähtuvalt esimeeste konverentsi 28. oktoobri 2004. a otsusest)

ENVI komisjon:

- _ Natura 2000 rahastamine (2004/2164(INI))
(nõuandvad komisjonid: BUDG, REGI, AGRI)
(Lähtuvalt esimeeste konverentsi 28. oktoobri 2004. a otsusest)
- _ Euroopa keskkonna ja tervise tegevuskava 2004-2010 (2004/2132(INI))
(Lähtuvalt esimeeste konverentsi 28. oktoobri 2004. a otsusest)
- _ Säästva arengu tehnoloogiate edendamine: keskkonnatehnoloogiaid käsitlev Euroopa Liidu tegevuskava (2004/2131(INI))
(nõuandev komisjon: ITRE)
(Lähtuvalt esimeeste konverentsi 28. oktoobri 2004. a otsusest)
- _ Patsientide liikuvus ja tervishoiualased arengud Euroopa Liidus (2004/2148(INI))
(Lähtuvalt esimeeste konverentsi 28. oktoobri 2004. a otsusest)

ITRE komisjon:

- _ Teadus ja tehnoloogia, liidu teadusuuringute toetamise poliitika suunised (2004/2150(INI))
(Lähtuvalt esimeeste konverentsi 28. oktoobri 2004. a otsusest)
- _ Taastuvate energiaallikate osa ELis ja konkreetsete meetmete ettepanekud(2004/2153(INI))
(nõuandvad komisjonid: ENVI, AGRI)
(Lähtuvalt esimeeste konverentsi 28. oktoobri 2004. a otsusest)
- _ Struktuurimuutuste toetamine: laienenud Euroopa tööstuspoliitika (2004/2154(INI))
(nõuandvad komisjonid: INTA, ECON, EMPL)
(Lähtuvalt esimeeste konverentsi 28. oktoobri 2004. a otsusest)

IMCO komisjon:

- _ Tarbijakaitse edendamine uutes liikmesriikides (2004/2157(INI))
(Lähtuvalt esimeeste konverentsi 28. oktoobri 2004. a otsusest)
- _ Siseturg uutes liikmesriikides: olukord, võimalused ja õppetunnid (2004/2155(INI))
(Lähtuvalt esimeeste konverentsi 28. oktoobri 2004. a otsusest)

TRAN komisjon:

- _ Lähisõit (2004/2161(INI))
(nõuandev komisjon: IMCO)
(Lähtuvalt esimeeste konverentsi 28. oktoobri 2004. a otsusest)
- _ Liiklusohutus: liiklusõnnetuses kannatanute arvu vähendamine poole võrra aastaks 2010
(2004/2162(INI))
(nõuandvad komisjonid: ENVI, ITRE)
(Lähtuvalt esimeeste konverentsi 28. oktoobri 2004. a otsusest)

LIBE komisjon:

- _ Varjupaigamenetlus ja kaitse päritolupiirkondades (2004/2121(INI))
(nõuandvad komisjonid: AFET, DEVE, EMPL, FEMM)
(Lähtuvalt esimeeste konverentsi 28. oktoobri 2004. a otsusest)
- _ Seadusliku ja ebaseadusliku sisserände vahelised seosed ning sisserändajate integreerimine
(2004/2137(INI))
(nõuandvad komisjonid: AFET, DEVE, EMPL, CULT, FEMM)
(Lähtuvalt esimeeste konverentsi 28. oktoobri 2004. a otsusest)
- _ Põhiõiguste olukord Euroopa Liidus - 2004 (2004/2158(INI))
(nõuandvad komisjonid: EMPL, ENVI, CULT, FEMM, PETI)

Nõusolek omaalgatuslike raportite koostamiseks (kodikorra artikkel 112)

AFET komisjon:

- _ ÜVJP aastaaruanne(2004/2172(INI))
(Lähtuvalt esimeeste konverentsi 28. oktoobri 2004. a otsusest)

Otsus omaalgatuslike raportite koostamiseks (kodikorra artikkel 114)

LIBE komisjon:

- Euroopa Liidu terrorismivastase võitluse tegevuskava (2004/2214(INI))
- Euroopa Liidu narkootikumide vastase võitluse strateegia.(2005-2012) (2004/2221(INI))
(nõuandev komisjon: ENVI)

Nõusolek omaalgatuslike raportite koostamiseks (kodukorra artikkel 39)

LIBE komisjon:

_ Juurdepääs institutsioonide dokumentidele (määruse EÜ nr 1049/01 muutmine) (2004/2125(INI))
(Lähtuvalt esimeeste konverentsi 28. oktoobri 2004. a otsusest)

Otsus omaalgatuslike raportite koostamiseks (kodukorra artikkel 195)

PETI komisjon:

_ Raport Euroopa Ombudsmani 2003. a aastaaruande kohta (2004/2091(INI))

Otsus omaalgatuslike raportite koostamiseks (kodukorra artikkel 192)

PETI komisjon:

_ Petitsioonikomisjoni nõupidamised parlamendiaastal 2003-2004 (2004/2090(INI))

Komisjonidevaheline tõhustatud koostöö

AFET komisjon:

- Nõukogu määruse ettepanek, mis käsitleb menetluse väljatöötamist finantstoetuse andmiseks
Küprose turgi kogukonna majandusarengu ergutamiseks (KOM(2004)0465 - C6-0098/2004 -
2004/0145(CNS))

(nõuandev komisjon: INTA)

Tõhustatud koostöö komisjonide AFET ja BUDG vahel

(Lähtuvalt esimeeste konverentsi 28. oktoobri 2004. a otsusest)

16. Käesoleval istungil vastuvõetud tekstide edastamine

Vastavalt kodukorra artikli 172 lõikele 2 esitatakse istungi protokoll parlamendile kinnitamiseks järgmise istungi alguses.

Parlamendi nõusolekul edastatakse vastuvõetud tekstid asjaomastele asutustele ja isikutele.

17. Järgmise osaistungjärgu kalender

Järgmine osaistungjärk toimub 15.- 18.11.2004

18. Istungjärgu vaheaeg

Euroopa Parlamendi istungjärk katkestati.

Istung lõppes kell 16.30.

Julian Priestley

peasekretär

Josep Borrell Fontelles

president

KOHALOLIJATE NIMEKIRI

28.10.2004

Allakirjutanud:

Adamou, Agnoletto, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andriksen, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Barsi Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berlinguer, Berman, Bersani, Bielan, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bowis, Bozkurt, Bradbourn, Mihael Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, Buitengeweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busuttil, Buzek, Cabnoch, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Cesa, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claey, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Correia, António Costa, Paolo Costa, Cottigny, Coveney, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, D'Alema, Daul, De Poli, de Brún, Degutis, De Keyser, Del Turco, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Doyle, Drčar Murko, Duff, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ebner, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jillian Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Fontaine, Ford, Fotyga, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gal'a, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geringer de Oedenberg, Gierek, Giertych, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Genowefa Grabowska, Grabowski, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, Graça Moura, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guidoni, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Hannan, Harangozó, Harbour, Harms, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Helmer, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Hortefeux, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Jelko Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klab, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Korhola, Koterec, Kozlik, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kusstatscher, Kuźmiuk, Laiguel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Laschet, Lauk, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Fernand

Le Rachinel, Lévai, Janusz Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Locatelli, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Maňka, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Markov, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgantini, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscat, Musotto, Mussolini, Myller, Napoletano, Nassauer, Navarro, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Öry, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Borut Pahor, Paleckis, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pavilonis, Peillon, Pęk, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Poignant, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Portas, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Rosati, Roszkowski, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmidt, Ingo Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Schroedter, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Sinnott, Sjöstedt, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stenzel, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stroz, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whitehead, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wierzejski, Wijkman, Wise, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Wuermeling, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka